

AG 65I SER.R1

Ed. 11-01-2011 V1

Type : WA-2227



La Vie est plus Belle avec Extel



Conforme R&TTE, utilisable dans la C.E.E.

Conforme R&TTE, utilizzabile nei paesi C.E.E.

Conforme R&TTE, usado en de la C.E.E.

Conform R&TTE, utilizável na C.E.E.

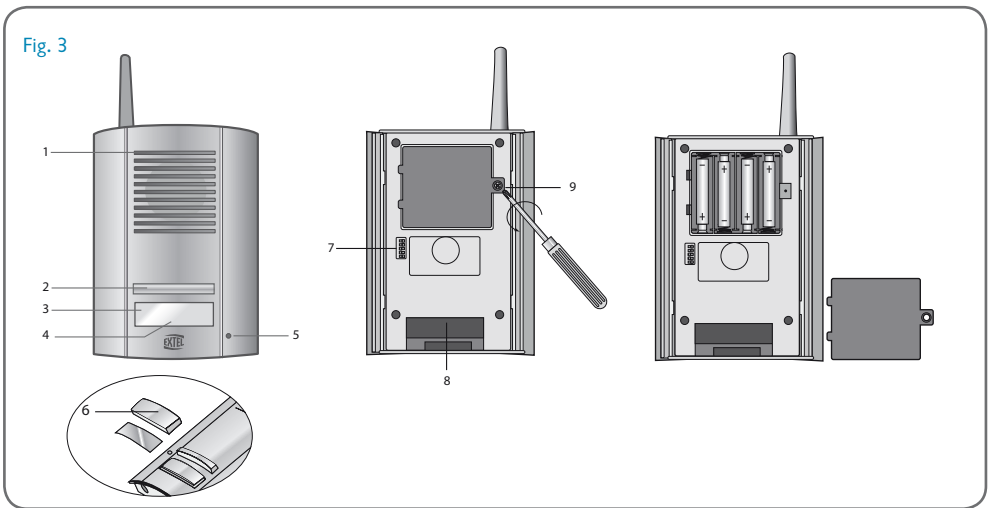
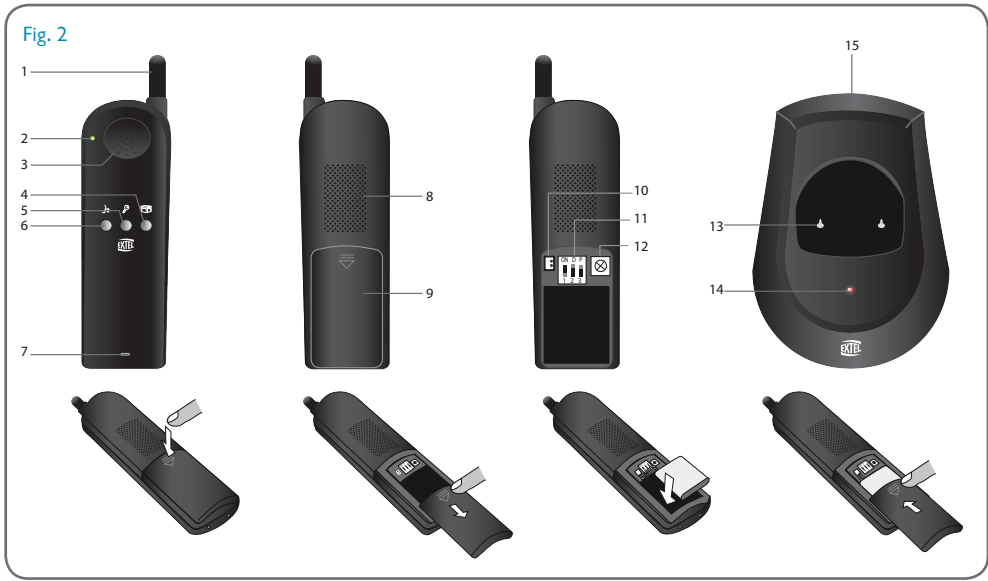
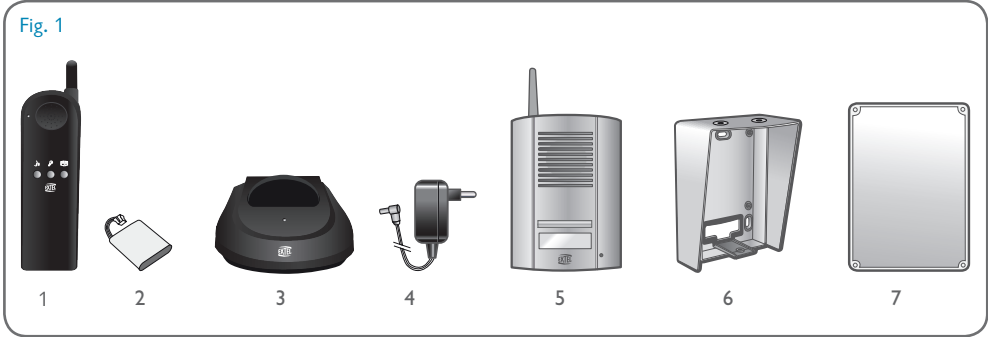
Conform product R&TTE, te gebruiken in de EEG

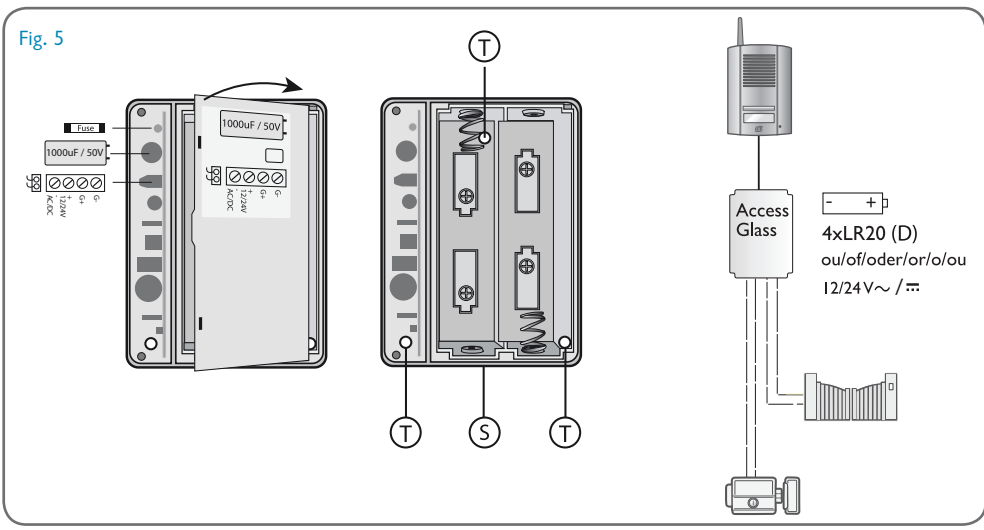
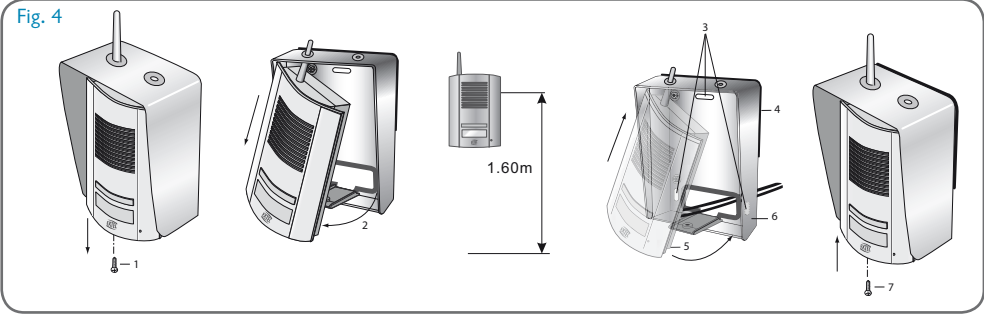
Compliant with R&TTE, usable in the EEC

Entspricht der R&TTE, in der EWG verwendbar

Guide d'installation et d'utilisation
Manuale d'installazione e uso
Instrucciones de uso e instalación
Guia de instalação e de utilização
Installation and user guide
Installatie en Gebruiksaanwijzing
Installation und Bedienungsanleitung

CE 2200





SOMMAIRE

1	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	p.2
2	DESCRIPTIF	p.2
3	NOMENCLATURE	p.3
	a. Combiné	
	b. Platine de rue	
4	DETERMINER LE BON EMPLACEMENT DU COMBINÉ ET DE LA PLATINE DE RUE	p.3
	a. Combiné	
	b. Platine de rue	
	c. Initialisation	
	d. Faire des essais de positionnement de la platine de rue et du combiné	
	e. Installation de la platine de rue	
5	ACCESS GLASS	p.5
	a. Raccordement du câble 6 conducteurs sur la platine de rue	
	b. Mise en place du boîtier «ACCESSGLASS»	
6	MODE D'EMPLOI	p.6
7	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	p.7
	a. Combiné (PACB 651 SER.R1)	
	b. Alimentation	
	c. Platine de rue (PAPL A 651)	
	d. Access Glass (ACCESS GLASS 653)	
8	OPTIONS	p.7
9	ASSISTANCE TECHNIQUE - GARANTIE	p.8
10	MESURES DE SÉCURITÉ	p.9

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Important !

- Veuillez lire le manuel d'utilisation soigneusement avant d'installer ou d'utiliser ce produit.
- Si vous installez ce produit pour d'autres, pensez à laisser le manuel ou une copie à l'utilisateur final.

Avertissement :

- Les différents éléments ne devront être démontés que par un technicien autorisé.

Mesures de sécurité :

- Pour une exploitation en toute sécurité de ce système, il est essentiel que les installateurs, utilisateurs et techniciens suivent toutes les procédures de sûreté décrites dans ce manuel.
- Des avertissements spécifiques et des symboles d'attention sont indiqués sur les éléments si nécessaire.



Attention :

- L'utilisateur de ce système est responsable et se doit de vérifier si la surveillance est conforme à la loi en vigueur dans le pays d'utilisation.

Note :

- Tous les composants électroniques actifs sont sensibles aux charges électrostatiques humaines. En conséquence, avant toute intervention dans ces produits, il faut impérativement évacuer l'électricité statique contenue par l'utilisateur (par exemple : en maintenant un doigt sur l'un des 2 contacts de piles du boîtier, fil rouge ou fil noir).
- Tout dommage résultant du non-respect de cette consigne ne pourra être pris en charge dans le cadre de la garantie.

2 DESCRIPTIF (fig. 1)

- 1 • Combiné 2 • Batterie 3 • Station de chargement 4 • Adaptateur enfichable
5 • Platine de rue 6 • Visière anti-pluie 7 • Boîtier électronique «ACCESS GLASS»

Généralité

Cet interphone est composé d'un poste intérieur de réponse, et d'une platine de rue extérieure permettant de communiquer avec le visiteur qui a sonné.

Pour un usage efficace, veuillez lire attentivement et conserver ce manuel d'instruction.



Attention : Si vous essayez votre produit avant de l'installer, veuillez à ne pas le faire avec la platine de rue et le poste de réponse dans la même pièce, sinon l'interphone émettra un son strident (effet Larsen).

3 NOMENCLATURE

a. Combiné (fig. 2)

1. Antenne «phonie» du combiné.
2. Voyant vert : synchronisation correcte avec la platine de rue.
3. Haut parleur : permet d'entendre votre interlocuteur
4. Touche «commande d'un automatisme de portail» (valide que si le boîtier Accessglass est connecté et uniquement en communication).

IMPORTANT : appuyer au moins 3 secondes sur la touche pour activer la fonction.

5. Touche «commande d'une gâche ou d'une serrure électrique» (valide que si le boîtier Accessglass est connecté et uniquement en communication).

IMPORTANT : appuyer au moins 3 secondes sur la touche pour activer la fonction.

6. Touche «communication» avec la platine de rue.
7. Micro pour la conversation
8. Haut parleur : permet d'entendre la sonnerie
9. Trappe pour accéder à la batterie du combiné
Trappe des micro-interrupteurs pour la sélection du canal de communication audio avec la platine de rue (3 mini-interrupteurs associés aux mini-interrupteurs 2-3-4 de la platine de rue).
10. Connecteur pour batterie
11. Micro-interrupteur pour la sélection du canal de communication audio
12. Réglage du volume de la sonnerie.
13. Points de contact pour le chargement du combiné
14. Voyant de charge (si ce voyant est éteint, le combiné est mal positionné ou absent de son socle).
15. Prise pour l'adaptateur 12V⁻⁻⁻.

b. Platine de rue (fig. 3)

1. Haut parleur : permet de se faire entendre à l'extérieur.
2. Bouton d'appel : lorsqu'on appuie sur ce bouton, la sonnerie se fait entendre à l'intérieur et à l'extérieur.
3. Porte-nom : soulever délicatement à l'aide d'un petit tournevis la protection plastique (6) et glisser l'étiquette du porte-nom.
4. Voyant lumineux pour confirmer la bonne liaison avec le poste intérieur et le bon niveau des piles ou de l'alimentation.
5. Micro : permet au visiteur de communiquer vers l'intérieur.

4

DETERMINER LE BON EMPLACEMENT DU COMBINÉ ET DE LA PLATINE DE RUE

IMPORTANT : La portée de 200 m annoncée sur la boîte a été mesurée en champ libre (sans obstacle). Cependant celle-ci peut être réduite en fonction de la nature et du nombre d'obstacles entre ou à côté des appareils. Il est donc impératif de tester l'ensemble des éléments sans les fixer pour déterminer les meilleurs emplacements de la platine de rue et du combiné.

a. Combiné (fig. 2)

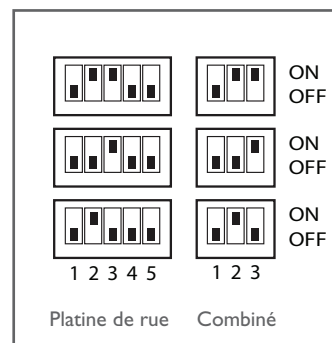
1. Ouvrir la trappe (9) et installer la batterie en la branchant sur le connecteur (10).
2. Raccorder l'adaptateur (4) sur le socle du combiné (3).
3. Positionner le combiné sur son socle
4. Le voyant de charge rouge doit s'allumer (2).
5. **Laisser en charge une dizaine d'heure.**

b. Platine de rue (fig.3)

1. Ouvrir la trappe au dos de la platine de rue (9).
2. Insérer 4 piles neuves du type LR 06 (AA)

c. Initialisation

1. Choisir un code d'identification parmi les 3 proposés
2. Retirer une pile de la platine.
Débrancher la batterie du combiné.
Attendre une dizaine seconde. Puis remettre la pile et la batterie.
3. Mettre le mini-interrupteur 4 de la platine de rue en position «On» et le mini-interrupteur 1 du combiné en position «On»



IMPORTANT : Vous devez laisser les switch n°1 et n°5 en position OFF sur la platine de rue

4. Appuyer sur le bouton de sonnerie.
 5. Un bruit d'onde radio se fait entendre. Le voyant de la platine de rue clignote rouge/vert.
 6. Mettre le mini-interrupteur 4 de la platine de rue en position «Off» puis le switch I du combiné en position «Off»
- Fin de la programmation

Pour information :

La Bande 2.4 GHz (utilisée par nos produits et ceux ci-dessous) est une bande libre d'utilisation (pas de redevance ou licence à payer par l'utilisateur). A ce titre, nous attirons l'attention sur le fait qu'une bande libre n'est pas garantie contre les perturbations à contrario d'une bande soumise à licence (ex: Télévision (redevance) , GSM (licence incluse dans l'abonnement) ..).

Par conséquent, il peut y avoir des risques de brouillages indépendant de la conception de l'appareil.




Listes des produits pouvant fonctionner en 2.4 GHz et pouvant perturber la transmission des AG 651 SER.R1 et AG 652 :

Téléphones sans fil, fours à micro ondes, transmetteurs TV, vidéosurveillances ss fil, baby surveillance, casques sans fil, ordinateurs, Wifi, certains jouets (joystick etc...).

N'exposez pas la station de base à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur. Le système de chargement de ce modèle peut entraîner un échauffement de l'appareil mobile et des batteries. Ceci est normal et n'endommage pas les appareils. Utilisez exclusivement les batteries originales. La garantie ne couvre aucun dommage causé par l'utilisation d'autres batteries.

IMPORTANT : l'autonomie du combiné est d'environ 8 heures. En cas de déchargement complet, il peut s'avérer nécessaire, après recharge, de débrancher quelques secondes la batterie du combiné, de la rebrancher et d'effectuer une nouvelle initialisation si la communication ne s'établit pas.

d. Faire des essais de positionnement de la platine de rue et du combiné

1. Laisser les piles en place au dos de la platine de rue
 2. La platine sera fixée à une hauteur de 1.60 m faire les essais dans ces conditions.
 3. Le combiné sera posé sur une table.
 4. Appuyer sur le bouton d'appel de la platine de rue, la sonnerie retentira sur le combiné (volume de la sonnerie réglable), la communication s'établit en appuyant sur la touche  du combiné.
 5. Les touches  ou  ne seront opérationnelles qu'une fois le boîtier Accessglass installé et la communication établie avec la platine de rue.
 6. Si cette première liaison vous donne satisfaction, déplacez-vous avec le combiné pour finaliser la phase des essais.
- 7. ENLEVER LES PILES AU DOS DE LA PLATINE DE RUE**
8. La platine de rue sera alimentée par le boîtier Accessglass, qui servira également pour la commande d'une gâche ou serrure électrique et un automatisme.

e. Installation de la platine de rue (Fig. 4)

1. Enlever la vis sous la platine de rue (1)
2. Basculer la platine de rue vers l'avant (2)
3. Fixer solidement la visière antipluie à l'aide des vis (3)
4. L'objectif de la platine doit être placé à une hauteur d'environ 1,60 m. Mettre un joint silicone (4) entre la visière et le mur afin d'éviter le ruissellement de l'eau.
5. Raccorder les fils en respectant le plan de câblage (p5).
6. Emboîter la platine de rue (5) avec sa visière antipluie (6).
7. Remettre la vis de fixation (7).

5 ACCESSGLASS

ATTENTION : Module indispensable pour :

1. Alimenter la platine de rue.
2. La commande d'une gâche ou d'une serrure électrique.
3. La commande d'un automatisme de portail.

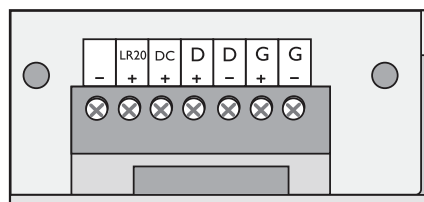
Ce boîtier est à installer au dos du pilier, en passant le câble à travers celui-ci pour plus de discrétion. Ce câble d'une longueur de 3 mètres peut-être recoupé si besoin.

a. Raccordement du câble 6 conducteurs sur la platine de rue (fig.5)

L'ACCESSGLASS EST ALIMENTÉ PAR 4 PILES LR 20 (D) (ne pas mettre de piles rechargeable).

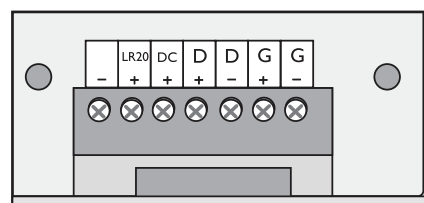
ATTENTION : Ne pas oublier d'enlever les 4 piles LR06 dans la platine de rue.

Câble 6 conducteurs	Borniers au dos de la platine de rue
fil «noir»	-
fil «rouge»	+ LR 20
Aucun fil	+ DC
fil «vert»	D+
fil «marron»	D-
fil «orange»	G+
fil «jaune»	G-



ACCESSGLASS ALIMENTÉ PAR une source 12-24 V~ ou V--- (Ne pas oublier d'enlever les 4 piles LR06 dans la platine de rue).

Câble 6 conducteurs	Borniers au dos de la platine de rue
fil «noir»	-
Aucun fil	+ LR 20
fil «rouge»	+ DC
fil «vert»	D+
fil «marron»	D-
fil «orange»	G+
fil «jaune»	G-



Ce raccordement vous permet d'avoir le porte-nom de la platine de rue éclairé en permanence.

b. Mise en place du boîtier «ACCESSGLASS» (fig.5)

Vous pouvez alimenter ce boîtier avec une source de 12 à 24 volts en courant continu ou alternatif. Dans ce cas ne pas mettre de piles dans le boîtier.

Raccorder l'alimentation externe sur les bornes - et +12/24V. Le + sur la borne +12/24V pour une alimentation en continue.

Trou d'aération à positionner en bas (socle et couvercle)  (fig.5)

Trous pour la fixation de l'Accessglass, ne pas endommager le joint en remontant le couvercle  (fig.5)

- Un câble de 3 mètres avec 6 conducteurs de couleurs différentes est fourni avec cet accessoire ainsi qu'une sortie de 2 fils pour raccorder une gâche ou une serrure électrique et un bornier pour la commande d'un automatisme de portail.


- Ces fonctions sont utilisables avec l'interphone uniquement en communication avec la platine de rue


a- La gâche ou la serrure est à raccorder sur les fils qui sortent directement du boîtier (fil rouge et noir)


b- La commande d'automatisme est à raccorder directement sur les bornes G+ et G- dans le boîtier.

MODE D'EMPLOI


• Un appel sur le bouton de la platine de rue déclenche un signal sonore sur le combiné pendant environ 30 secondes. Identifier votre visiteur en appuyant sur .

Note : Une seule impulsion sur la touche  est suffisante pour entrer en communication avec la platine de rue.

• La conversation terminée attendre la fin de la temporisation d'environ 30 secondes ou appuyer sur la touche  pour terminer la conversation.

• Commande d'une gâche : .

La gâche ou la serrure se déclenche lorsqu'on appuie sur le bouton .

• Commande d'un automatisme : .

Pour commander un automatisme appuyer sur la touche .

NB : A noter que les fonctions d'ouverture ne sont valides que lorsque la communication est établie.

7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

a. Combiné (PACB 651 SER.R1)

- Référence : 811651
- Alimentation : 7,4V \approx
- Consommation : 500 mA

b. Alimentation

- Adaptateur : 100-240V \sim , 50/60Hz \rightarrow 12V \approx , 350 mA

En cas de coupure du cordon d'alimentation veiller à respecter la polarité

c. Platine de rue (PAPLA 651)

- Référence : 820651
- Dimensions : 150 x 115 x 42 mm
- T° de fonctionnement : de -10°C à +40° C environ
- Indice de protection : IP 44

d. Accessglass (ACCESS GLASS 653)

- Référence : 860651
- Alimentation : 6 Volts, 4 piles LR20 ou 12-24 V \sim ou 12-24 V \approx .
- Consommation : 800 mA max
- Protégé par un fusible : T 1A-250 V

8 OPTIONS

- Toutes les gâches électriques Extel
- Toutes les serrures électriques Extel
- Toutes les motorisations Extel

9 ASSISTANCE TECHNIQUE - GARANTIE

Panne	Cause	Solution
<ul style="list-style-type: none"> • Aucune fonction 	<ul style="list-style-type: none"> • Pas d'alimentation 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le branchement de l'adaptateur • Vérifier la tension des piles dans le boîtier électronique
<ul style="list-style-type: none"> • Pas de sonnerie sur le combiné 		<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le réglage de volume (fig.2-12) sur le combiné (sous le capot des piles)
<ul style="list-style-type: none"> • Pas de reconnaissance du combiné par la platine de rue 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que les mini-interrupteurs 2 et 3 du combiné et de la platine de rue soient bien codés à l'identique • Programmation non valide 	<ul style="list-style-type: none"> • Reprendre la programmation • Reprendre la programmation • Switch 5 de la platine de rue sur On au lieu de OFF
<ul style="list-style-type: none"> • Voyant allumé rouge sur le combiné (batterie déchargée) 		<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la charge batterie se fait bien (voyant du socle allumé)
<ul style="list-style-type: none"> • Voyant clignote rouge et vert sur le combiné 	<ul style="list-style-type: none"> • Piles de l'Access GLASS déchargées 	<ul style="list-style-type: none"> • Piles de l'Access GLASS à remplacer • Ne pas mettre de piles rechargeables
<ul style="list-style-type: none"> • Le voyant de charge (Fig.2-2) ne s'allume pas 	<ul style="list-style-type: none"> • Batterie vide 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le combiné est bien positionné sur son socle • Vérifier que la batterie est correctement installée dans le combiné
<ul style="list-style-type: none"> • Malgré la recharge de la batterie, le voyant reste rouge, l'audio fonctionne, mais pas de sonnerie sur le combiné. 	<ul style="list-style-type: none"> • Un reset est nécessaire 	<ul style="list-style-type: none"> • Débrancher la batterie pendant une dizaine de secondes • Remplacer la batterie

Remarques importantes :

Si vous devez intervenir à l'intérieur d'un appareil, vérifier avant de le refermer que les connecteurs soient bien remis en place et que les fils ne risquent pas d'être coupés par les vis d'assemblage du boîtier. Avant toute intervention sur l'appareil, veillez à couper son alimentation.


En cas de besoin, notre site technique est à votre disposition : www.cfi-extel.com
HOTLINE : 0892-35-00-69 (0,337€ttc/min)

Dernière version de la notice téléchargeable en couleur sur : www.cfi-extel.com

CONDITION DE GARANTIE : Cet appareil est garanti, pièces et main d'œuvre dans nos ateliers.

La garantie ne couvre pas : les consommables (piles, batteries, etc.) et les dégâts occasionnés par : mauvaise utilisation, mauvaise installation, intervention extérieure, détérioration par choc physique ou électrique, chute ou phénomène atmosphérique.

- Ne pas ouvrir l'appareil afin de ne pas perdre le couvert de la garantie.
- Lors d'un éventuel retour en SAV, protéger l'écran afin d'éviter les rayures.
- Entretien avec un chiffon doux seulement, pas de solvants. Avant le nettoyage, débranchez ou mettez l'appareil hors tension.

 **Attention** : N'employez aucun produit ou essence d'épuration carboxylique, alcool ou similaire. En plus de risquer d'endommager votre appareil, les vapeurs sont également dangereuses pour votre santé et explosives. N'employez aucun outil pouvant être conducteur de tension (brosse en métal, outil pointu...ou autre) pour le nettoyage.

Le ticket de caisse ou la facture fait preuve de la date d'achat.


10 MESURES DE SÉCURITÉ

Les dommages provoqués par le manque de conformité au manuel mènent à l'expiration de la garantie. Nous n'assumerons aucune responsabilité pour les dommages en résultant !

Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant tout dommage, sur les biens ou les personnes, causé par une mauvaise manipulation ou par manque de conformité aux consignes de sécurité.

Ce produit a été fabriqué dans le respect total des consignes de sécurité. Afin de maintenir ce statut et d'assurer la meilleure exploitation du produit, l'utilisateur doit observer les consignes et avertissements de sûreté contenus dans ce manuel.

L'utilisateur de ce système en est responsable et se doit de vérifier si la vidéosurveillance est conforme à la loi en vigueur dans le pays d'utilisation.

-  : Ce symbole indique un risque de choc électrique ou un risque de court-circuit.
- Vous ne devez utiliser ce produit qu'à une tension comprise entre : 100-240 Volts et 50-60 Hertz. N'essayez jamais d'utiliser cet appareil avec une tension différente.
 - Veillez à ce que tous les raccordements électriques du système soient conformes aux consignes d'utilisation.
 - Dans les établissements commerciaux, assurez-vous d'observer les règles de prévention des accidents pour les installations électriques.
 - Dans les écoles, les équipements de formation, les ateliers... la présence d'un personnel qualifié est nécessaire pour contrôler le fonctionnement des appareils électroniques.
 - Observez les consignes d'utilisation des autres appareils reliés au système.
 - Veuillez contacter une personne expérimentée au cas où vous auriez des doutes au sujet du mode de fonctionnement ou de la sûreté des appareils.
 - Ne jamais brancher ou débrancher les appareils électriques avec les mains mouillées.
 - Lors de l'installation de ce produit, vérifiez bien que les câbles d'alimentation ne risquent pas d'être endommagés.
 - Ne remplacez jamais les câbles électriques endommagés vous-même ! Dans ce cas, enlevez-les et faites appel à une personne expérimentée.



ATTENTION

Avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien (la réparation) dans la documentation accompagnant l'appareil.



Avertit l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses », non isolées à l'intérieure du boîtier du produit, d'une importance suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les personnes.